

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
11 October 2002  
Russian  
Original: English

---

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 11 октября  
2002 года на имя Генерального секретаря**

Настоящим имею честь сообщить Вам о том, что Ваше письмо от 26 сентября 2002 года (S/2002/1106), в котором Вы предложили Совету Безопасности 17 кандидатур на должность постоянных судей Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств в период с 1 января 1994 года по 31 декабря 1994 года, выдвинутых государствами — членами Организации Объединенных Наций и государствами, не являющимися ее членами, но имеющими постоянные миссии наблюдателей в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в течение периода, указанного в пункте 1(b) статьи 12 bis Статута Трибунала, было доведено до сведения Совета Безопасности.

Совет принял к сведению содержащуюся в письме информацию и постановил продлить конечный срок назначения постоянных судей в состав Трибунала до 15 ноября 2002 года.

Буду признателен за доведение этой информации соответственно до сведения государств — членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся ее членами, но имеющих миссии постоянных наблюдателей при Организации Объединенных Наций.

*(Подпись)* Мартен Белинга-Эбугу  
Председатель Совета Безопасности